

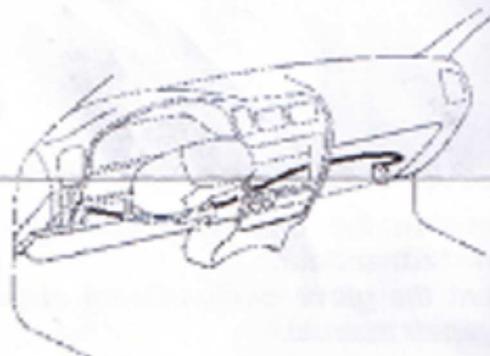
A



1. **Demontieren Sie das Handschuhfach gemäß Werkstatthandbuch.**
Remove the glove compartment according to the repair manual.

2. **Suchen Sie einen geeigneten Platz, an dem Sie den Schalter anbringen können.** (Fotos: Hi Lux)
Find a proper place for fixing the switch. (Photos: Hi Lux)

B

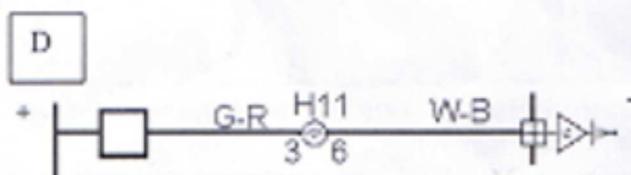


3. **Verlegen Sie das Kabel. Achten Sie darauf, dass der graue Stecker später an die ECU-Erweiterung angeschlossen wird.**
Lay the cable. Pay attention, that the grey connector will be connected to the ECU-extension.

C



4. **Schließen Sie das Kabel an den Schalter an.**
Connect the cable to the switch.



5. Schließen Sie das grüne Kabel an 58 (Standlicht) an und das weiße an 31 (Masse).
Connect the green cable to 58 (Illumination) and the white one to 31 (Ground).



6. Verbinden Sie den Stecker des beiliegenden Kabels mit dem freien Stecker der ECU-Erweiterung.
Join the connector of the enclosed cable with the free connector of the ECU-extension.



7. Montieren Sie das Handschuhfach gemäß Werkstatthandbuch.
Mount the glove compartment according to the repair manual.

**RAV4**

CLA 20

PARTNUMBER : AM 26226000

Performance Kit D-4D, 85 Kw

RAV 4

Weight :	1	kg
Installation time :	20	minutes
Gewicht :	1	kg
Anbaudzeit :	20	minuten
Poids :	1	kg
Temps d'installation :	20	minutes
Gewicht :	1	kg
Installatie tijd :	20	minuten

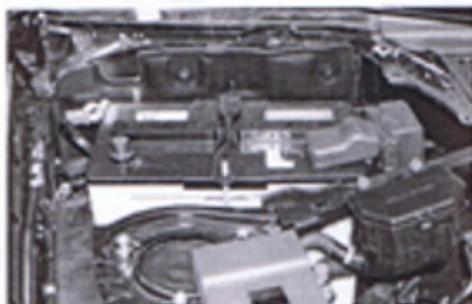
INSTALLATION MANUAL-EINBAU ANLEITUNG-MONTAGE HANDLEIDING-MANUEL D'INSTALLATION

AM26226000
Issue : 1

AM 26226

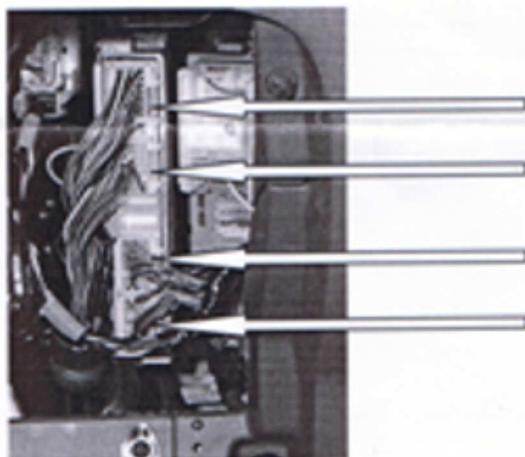
Date : 01 June 02

Einbauanleitung
Installation Instruction
D4D RAV



1. **Minus-Pol der Batterie abklemmen**
Disconnect the negative pole of the battery.

2. **Handschuhfach ausbauen.**
Remove glove compartment.



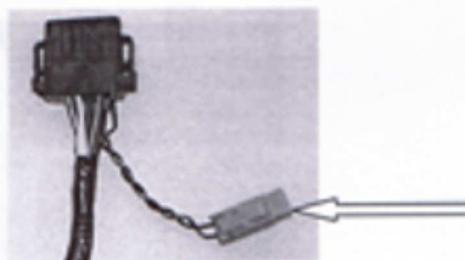
3. **Stecker E3 -E7 aus der Motor ECU entfernen.**
Disconnect connector E3 - E7 of the engine ECU.

**Einbauanleitung
Installation Instruction
D4D RAV**



- 4. Verbinden Sie den Kabelstrang der ECU-Erweiterung mit dem fahrzeugseitigen Kabelstrang und der Motor-ECU.
Connect the cable duct of the ECU-extension with the cable duct of the car and the engine-ECU.**
- 5. Platzieren Sie die ECU-Erweiterung an einer geeigneten Stelle und fixieren Sie es mit Kabelbindern.
Place the ECU Extension at a suitable place and fix it with ty-raps.**
- 6. Bauen Sie das Handschuhfach wieder ein.
Mount the glove compartment.**
- 7. Schließen Sie die Batterie wieder an.
Connect the battery.**

Einbauanleitung
Installation Instruction
D4D RAV



Achtung / Attention

Dieser Stecker wird nicht benötigt und bleibt frei.
This connector is not used.

Reklamation / Claim

Benutzen sie für jede Reklamation unsere "Repair Order Form".
Sie finden diese im Anhang an die Einbauanleitung. Sie können sich diese
auch im Internet auf unserer Homepage www.tte.de herunterladen.

Please use for every claim the "Repair Order Form".
You will find it attached to the mounting guideline. You can also download it at
our homepage www.tte.de.

AUSTAUSCH REPARATUR

AUSGABEDATUM: TT MM JJ AUSGABENR: _____

GARANTIE

EINGANG AUSGANG

UNTERSCHRIFT: _____
Name (ausschreiben) (+ Tel. Nr)

HDL CODE / HDL NAME	REPARATUR AUFTRAGSNR.	PZ NR.	SERIENNR.
			AM-NR:
FAHRZEUGMODELL		VINRAHMENNR.	KILOMETERSTAND
KAUFdatum: TT MM JJ	KUNDENREKLAMATI-ONS-	TT MM JJ	BEREBUNGS-DATUM TT MM JJ

KUNDENREKLAMATIONSANALYSE

A. PROBLEM IN : GESAMTER EINHEIT PERFORMANCE BOX KABELBAUM ANDERE

B. PROBLEM TRITT AUF : IMMER MANCHMAL → (_____ PRO TAG, _____ PRO MONAT)
 TEMPERATURN (_____ °C, _____ °F) TROCKEN FEUCHT REGEN BEI JEDEM WETTER
 MOTOR AN MOTOR AUS BEIM FAHREN (KFZ-GESCHWINDIGKEIT _____ KM/H, MPH)

SYMPTOM

<p>MOTORKONTROLLEUCHE</p> <p>01 <input type="checkbox"/> NACH MOTORSTART 02 <input type="checkbox"/> IM LEERLAUF 03 <input type="checkbox"/> WÄHREND KONSTANTER FAHRT 04 <input type="checkbox"/> WÄHREND BESCHLEUNIGUNG 05 <input type="checkbox"/> UNTER VOLLAST 06 <input type="checkbox"/> VSC LAMPE 07 <input type="checkbox"/> TRC LAMPE</p>	<p>STARTVERHALTEN</p> <p>08 <input type="checkbox"/> GAR NICHT 09 <input type="checkbox"/> SCHLECHT</p> <p>Flüssigkeitsverlust</p> <p>14 <input type="checkbox"/> ÖL 15 <input type="checkbox"/> WASSER 16 <input type="checkbox"/> TREIBSTOFF</p>	<p>MOTORLEISTUNG</p> <p>10 <input type="checkbox"/> SCHLECHTER ALS SERIE 11 <input type="checkbox"/> SERIENLEISTUNG 12 <input type="checkbox"/> SCHLECHTE HÖCHSTLEISTUNG 13 <input type="checkbox"/> SCHLECHTE BESCHLEUNIGUNG</p>
<p>SCHADSTOFFAUSSTOß</p> <p>17 <input type="checkbox"/> SCHWARZER RAUCH 18 <input type="checkbox"/> WEISER RAUCH 19 <input type="checkbox"/> BLAUER RAUCH a <input type="checkbox"/> IM LEERLAUF b <input type="checkbox"/> WÄHREND BESCHLEUNIGUNG c <input type="checkbox"/> UNTER VOLLAST</p>	<p>GERÄUSCHENTWICKLUNG</p> <p>20 <input type="checkbox"/> STÄNDIGES KLOPFEN / NAGELN 21 <input type="checkbox"/> KLAPPERN IM MOTORRAUM 22 <input type="checkbox"/> KLAPPERN HINTER HANDSCHUHFACH 23 <input type="checkbox"/> PFEIFEN IM MOTORRAUM</p>	<p>FAHRVERHALTEN</p> <p>24 <input type="checkbox"/> RUCKELN (LEERLAUF) 25 <input type="checkbox"/> RUCKELN (KONSTANTE FAHRT) 26 <input type="checkbox"/> RUCKELN (VOLLGAS) 27 <input type="checkbox"/> RUCKELN (BESCHLEUNIGUNG) 28 <input type="checkbox"/> KEINE REAKTION DES MOTORS</p>
<p>FEHLENDE TEILE</p> <p>29 <input type="checkbox"/> PERFORMANCE BOX 30 <input type="checkbox"/> KABELBAUM 31 <input type="checkbox"/> KABELBINDER 32 <input type="checkbox"/> AUFKLEBER 33 <input type="checkbox"/> BEFESTIGUNGSMATERIAL 34 <input type="checkbox"/> TÜV GUTACHTEN 35 <input type="checkbox"/> EINBAUANLEITUNG</p>	<p>FALSCH E TEILE</p> <p>36 <input type="checkbox"/> PERFORMANCE BOX 37 <input type="checkbox"/> KABELBAUM 38 <input type="checkbox"/> TÜV GUTACHTEN 39 <input type="checkbox"/> EINBAUANLEITUNG</p>	<p>TEILE MIT FEHLFUNKTION</p> <p>40 <input type="checkbox"/> TURBO 41 <input type="checkbox"/> LUFTMASSENMESSER 42 <input type="checkbox"/> HOCHDRUCKPUMPE 43 <input type="checkbox"/> EINSPRITZDÜSE 44 <input type="checkbox"/> KATALYSATOR 45 <input type="checkbox"/> MOTOR 46 <input type="checkbox"/> GASPEDALSENSOR</p>

AUSFÜHRLICHE KUNDENREKLAMATION

PRÜFERGEBNIS (PHYSISCHE ADRESSE - LOGISCHE ADRESSE - DTC) Beispiel: 190-62-45

***** Gegebenenfalls bitte ausfüllen ! *****

VERSANDENEHRE FERTIGES BAUTEIL			VERSANDENEHRE REPARIERTES BAUTEIL				
HANDLER	LIEFERANT		KUNDENDIENST		LIEFERANT		HANDLER
BAUTEIL GESENDET TT/MM/JJ	BAUTEIL ERHALTEN TT/MM/JJ	BAUTEIL GESENDET TT/MM/JJ	BAUTEIL ERHALTEN TT/MM/JJ	BAUTEIL GESENDET TT/MM/JJ	BAUTEIL ERHALTEN TT/MM/JJ	BAUTEIL GESENDET TT/MM/JJ	BAUTEIL ERHALTEN TT/MM/JJ

※Das Originalformular dient als Anlage des eingeschickten defekten Bauteils. Behalten Sie eine Kopie für Ihre Unter

TEILEGUTACHTEN
PARTS ASSESSMENT
Nr./No.: TU-024562-D0-064

über die Vorschriftsmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau
von Teilen gemäß §19 Abs.3 Nr.4 StVZO
with regard to conformity with the regulations of a motor vehicle when installing or adding on parts in
accordance with §19 Para.3 No.4 StVZO

für das Teil/
den Änderungsumfang
for the part/
the change : **Motoränderung**
change of engine

vom Typ
Type : **AM 26355**



des Herstellers
from the manufacturer : **TTE**
Toyota Motorsport GmbH

Toyota-Allee 7
50831 Köln

0. Hinweise für den Fahrzeughalter
Notes for the vehicle owner

Unverzügliche Durchführung und Bestätigung der Änderungsabnahme:
Immediate implementation and confirmation of the acceptance of the change:

Durch die vorgenommene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeuges, wenn nicht unverzüglich die gemäß StVZO § 19 Abs. 3 vorgeschriebene Änderungsabnahme durchgeführt und bestätigt wird oder festgelegte Auflagen nicht eingehalten werden!

Nach der Durchführung der technischen Änderung ist das Fahrzeug unter Vorlage des vorliegenden Teilegutachtens unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einem Prüfenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Durchführung und Bestätigung der vorgeschriebenen Änderungsabnahme vorzuführen.

The change that has been made leads to annulment of the operating approval for the vehicle, if the change approval inspection laid down according to StVZO § 19 Para. 3 is not implemented and confirmed immediately or if any provisions or conditions which are established are not adhered to!

After the technical change has been implemented the vehicle must be brought before an officially recognised independent expert or inspector from a technical testing body or a test engineer from an officially recognised inspection organisation immediately in order to implement and confirm the specified change approval.

TEILEGUTACHTEN Nr.
PARTS ASSESSMENT No: TU-024562-D0-064
Auftraggeber : TTE
Customer : Toyota Motorsport GmbH



Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test
Typ : AM 26355
Type

Blatt 2 von 10

02.03.2004

Einhaltung von Hinweisen und Auflagen:
Observance of instructions and conditions:

Die unter III. und IV. aufgeführten Hinweise und Auflagen sind dabei zu beachten.
The instructions and conditions described under III. and IV. must be observed.

Mitführen von Dokumenten:
Availability of documentation:

Nach der durchgeführten Abnahme ist der Nachweis mit der Bestätigung über die Änderungsabnahme mit den Fahrzeugpapieren mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen vorzuzeigen; dies entfällt nach erfolgter Berichtigung der Fahrzeugpapiere.
After the approval has been granted, the documentary proof of this with the confirmation of the change approval must be kept alongside the vehicle documents and must be shown to the relevant persons on request; this duty ceases to apply after modification of the vehicle documents themselves.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Modification of vehicle documents:

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere (Fahrzeugbrief und Fahrzeugschein, Betriebserlaubnis nach § 18 Abs. 5 StVZO oder Anhängerverzeichnis) durch die zuständige Zulassungsbehörde ist durch den Fahrzeughalter entsprechend der Festlegung in der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu beantragen.
Modification of the vehicle documents (vehicle registration document, vehicle identification document, operating approval in accordance with § 18 Para. 5 StVZO or list of permissible trailers) by the relevant vehicle registration authority must be applied for by the vehicle owner in accordance with the main stipulation contained in the confirmation that change to the vehicle is in accordance with the regulations.

Weitere Festlegungen sind der Bestätigung der ordnungsgemäßen Änderung zu entnehmen.
Further conditions can be found in the confirmation that change to the vehicle is in accordance with the regulations.

I. Verwendungsbereich
Area of application

Fahrzeughersteller <i>Vehicle manufacturer</i>	Toyota
Fahrzeugtyp <i>Vehicle type</i>	A2
Handelsbezeichnung <i>Trade name or identification</i>	RAV 4
ABE-Nr.: / EG-BE-Nr. <i>ABE-No.: / EC-BE-No.</i>	e6*98/14*0070*...; e6*2001/116*0070*..

Auftraggeber : TTE
Customer : Toyota Motorsport GmbH



Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test

Blatt 3 von 10

Typ : AM 26355
Type

02.03.2004

Einschränkungen zum Verwendungsbereich

Limitations within area of application

Nur Schaltgetriebe

Only manual gearbox

II. Beschreibung des Teiles / Änderungsumfanges

Description of part/ Scope of modification

Basisfahrzeug (Prüffahrzeug)

Basic vehicle (Test vehicle)

Hersteller:	Toyota
Manufacturer:	
Typ(en):	A2
Type(s):	
Handelsbezeichnung:	RAV 4
Trade name:	
ABE/EG-BE-Nr.:	e6*98/14*0070*..
ABE/EC-BE-No.:	
Getriebe:	5-Gang Schaltgetriebe
Gearbox:	5-gear manual
Motor des Serienfahrzeugs	
Engine in series production vehicle	1CD-FTV
Typ:	
Type:	
Hubraum:	1995 cm ³
Capacity:	
Leistung:	K 85/4000
Performance:	

Umbaubeschreibung

Description of modification

Die Motorleistung des Antriebsmotors wird durch Einbau eines Zusatzsteuergerätes erhöht. Im übrigen bleibt der Motor im Serienzustand.

The engine performance is increased by installing an additional electronic control unit. In other respects the engine remains in its original series production condition.

Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test
Typ : AM 26355
Type

Blatt 4 von 10

02.03.2004

Leistungssteigernde Maßnahmen
Measures to increase performance

Motoränderung:

Engine:

- Zusatzsteuergerät AM 26226
- Additional electronic control unit AM 26226

Auspuffanlage

Exhaust unit

Krümmen: Serie
Manifold: Series type
Katalysator: Serie
Catalytic converter: Series type

Vorschalldämpfer: Serie
Front silencer Series

Endschalldämpfer

Rear silencer

Typ

Serie ww. TTE Sportschalldämpfer Typ 988
(Prüfz. e4 031062)

Type:

Series opt. TTE sports silencer type 988
(approval mark e4 031062)

Getriebe

Gearbox

5-Gang-Schaltgetriebe

5-gear manual

Übersetzungen: Serie
Transmissions: Series

Achsübersetzung: Serie
Axle transmission: Series

Auftraggeber : TTE
Customer : Toyota Motorsport GmbH

Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test

Blatt 5 von 10

Typ : AM 26355
Type

02.03.2004

Größe der Bereifung
(Prüffahrzeug): 235/60R16
Tyre size
(Test vehicle):

Hersteller / Fertigungsbetrieb : Lieferant der Fa. TTE
Manufacturer / production facility : Supplier of TTE

Kennzeichnung : Zusatzsteuergerät: AM 26226
Identification : Additional electronic control unit AM 26226

Art der Kennzeichnung : Typschild
Type of identification : on name plate

Ort der Kennzeichnung : auf den Teilen (s.o.)
Place of identification : on components (see above)

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen Notes of permitted combination with other changes

Sonderschalldämpfer Special silencers

Gegen die Verwendung der Motoränderung in Verbindung mit dem Sonderschalldämpfer TTE Typ 988, Kennz. e4 031062 bestehen keine technischen Bedenken. Andere Sonderschalldämpfer sind nur zulässig, sofern für diese eine ABE, Teilegutachten oder EG-BE vorliegt, welche/r die Kombination mit dem leistungsgesteigerten Motor von TTE zulässt.
There are no technical objections to be raised against the use of the engine change in combination with TTE sports silencer type 988, approval mark e4 031062. The use of other special silencers is allowed, in so far as there is a general operation approval, part report or test report which allows combination with the increased engine from TTE.

Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test
Typ : AM 26355
Type

Blatt 6 von 10

02.03.2004

IV. Hinweise und Auflagen
Instructions and conditions

Auflagen für den Hersteller-/ Einbaubetrieb und die Änderungsabnahme:
Limitations for the Manufacturer-/ Installation facility and change approval:

- IV.1** Die Kennzeichnung ist zu überprüfen.
The identification marking must be checked.
- IV.2** Die Änderungen sind durch den Einbaubetrieb zu bestätigen.
The changes must be confirmed by the installation facility.

Hinweise und Auflagen zum Anbau:
Instructions and conditions with regard to additions:
Entfällt
n.a.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere:
Modification of vehicle documents:

Eine unverzügliche Berichtigung der Fahrzeugpapiere nach § 27 Abs. 1a StVZO ist erforderlich.

Folgendes Beispiel für die Eintragung wird vorgeschlagen:

*The vehicle documents must be modified immediately in accordance with § 27 Para. 1a StVZO.
The following example of an entry is recommended:*

Ziffer Item	Eintragung Entry
Ziff. 1 Item 1 :	Unverändert Unchanged
Ziff. 6 Item 6 :	177 km/h
Ziff. 7 Item 7 :	K 103/4000

Fortsetzung nächste Seite / following see next page

Ziff. 20 - 23 Items 20 - 23:	Es sind Reifen mit für die gestiegene Höchstgeschwindigkeit ausreichendem Geschwindigkeitsindex H oder höherwertig) zu verwenden. Die Serienbereifung –mit Ausnahme der Winterreifen- ist ggf. zu streichen. <i>Tyres with a speed index (H or higher) which corresponds to the increased maximum speed must be used. Series tyres - with the exception of winter tyres - must be deleted if necessary.</i>
Ziff. 30 (Standgeräusch): Item 30 (Stationary noise):	Unverändert <i>Unchanged</i>
Ziff. 31 (Fahrgeräusch): Item 31 (Driving noise):	Unverändert <i>Unchanged</i>
Ziff. 33 Item 33:	Ziff. 7: Leistungssteigerung durch Einbau eines Zusatzsteuergerätes TTE Typ AM 26226*** <i>Item 7: Increase in performance by installation of an additional electronic control unit TTE type AM 26226 ***</i>

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Basis of tests and test results

Prüfung
Tests

71/320/EWG i. Verb. m. VdTÜV –
Merkblatt 751
71/320/EEC in connection with VdTÜV –
Merkblatt 751

Ermittlung der Geräuschwerte nach
70/157/EWG
Determination of acoustic values to
70/157/EEC

Ermittlung der Höchstgeschwindigkeit
in Anlehnung an ECE-R68
Determination of maximum speed
in conformity with ECE-R68

Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test

Blatt 8 von 10

Typ : AM 26355
Type

02.03.2004

Abgasverhalten nach RREG
70/220/EWG bzw. 72/306/EWG
Exhaust gas behaviour to RREG
70/220/EEC

EMV nach RREG
72/245/EWG i. d. Fsg 95/54/EG
EMC behaviour to RREG
72/245/EEC amended by 95/54/EC

Leistung nach DIN 70020 u. in
Anlehnung an 80/1269/EWG (Korr.)
Performance to DIN 70020 and following
80/1269/EEC (Corr.)

Prüfergebnisse
Test results

Nahfeldgeräusch:
Noise emission (near vicinity):

Unverändert
Unchanged

Fahrgeräusch:
Noise emission (Drive by):

Unverändert
Unchanged

Höchstgeschwindigkeit:
Maximum speed:

177 km/h

Abgasverhalten:

Gemäß Prüfung der Abgasprüfstelle des RWTÜV sind die geltenden Abgasvorschriften für den leistungsgesteigerten Motor erfüllt. Das Fahrzeug erfüllt die RREG 72/306/EWG einschließlich aller Änderungen bis 97/20/EG sowie die RREG 70/220/EWG einschließlich aller Änderungen bis 2001/100/EG. Die Fahrzeuge erfüllen nach dem Umbau weiterhin die Vorschriften, die der serienmäßigen Einstufung „EURO 3“ entsprechen. Die Abgasprüfungen wurden mit ansonsten serienmäßigen Fahrzeugen durchgeführt.

Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test

Blatt 9 von 10

Typ : AM 26355
Type

02.03.2004

Exhaust emission behaviour:

According to an inspection carried out by the exhaust emission inspection body of RWTÜV, the valid exhaust emission regulations for the increased-performance engine are fulfilled. The vehicle fulfils RREG 72/306/EEC including all amendments up to 97/20/EC as well as RREG 70/220/EEC including all amendments up to 2001/100/EC. After modification the vehicles continue to comply with the regulations, which correspond to the series grading "EURO 3". The exhaust emission tests were carried out using vehicles which otherwise corresponded to series production vehicles.

EMV:

Das serienmäßige Steuergerät wird hinsichtlich der Erfüllung der geltenden EMV-Vorschriften nicht verändert. Über das Zusatzsteuergerät liegt ein positiver Bericht über die Einhaltung der RREG 72/245/EWG vor. Das Fahrzeug erfüllt insofern weiterhin die RREG 72/245/EWG einschließlich aller Änderungen bis 95/54/EG.

EMC:

The series electronic control unit is not changed in respect of the EMC regulations. There is a positive report about the additional electronic control unit concerning the fulfilment of the EMC regulations. In this respect the vehicle furthermore fulfils RREG 72/245/EEC including all amendments up to 95/54/EC.

Leistung:

103 kW bei 4000 min⁻¹

Performance:

71/320/EWG i. Verb. m. VdTÜV –
Merkblatt 751
71/320/EEC in connection with VdTÜV –
Merkblatt 751

Anforderungen erfüllt

Requirements fulfilled

VI. Anlagen
Annexes
Keine
None

TEILEGUTACHTEN Nr.
PARTS ASSESSMENT No: TU-024562-D0-064
Auftraggeber : TTE
Customer : Toyota Motorsport GmbH



Prüfgegenstand : Motoränderung/change of engine
Object of test
Typ : AM 26355
Type

Blatt 10 von 10

02.03.2004

VII. Schlußbescheinigung
Concluding certification

Es wird bescheinigt, daß die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung und der durchgeführten und bestätigten Änderungsabnahme unter Beachtung der in diesem Teilegutachten genannten Hinweise / Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Auftraggeber (Inhaber des Teilegutachtens) hat den Nachweis erbracht, daß er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO unterhält (Zertifikats-Nr. 97001).

Das Teilegutachten umfaßt die Blätter 1 – 10 einschließlich der unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Das Teilegutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen am Fahrzeugteil oder wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung des Teiles beeinflussen sowie bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen.

It is confirmed that the specimen vehicle of the type described met the requirements of StVZO in the currently valid version after the aforementioned conversions and after the change approval had been carried out and confirmed, taking into consideration the instructions / conditions specified in this parts assessment.

The customer (owner of parts assessment) has demonstrated that he maintains a quality assurance system in accordance with Annex XIX, Section 2 StVZO (Certificate No. 97001).

The parts assessment comprises pages 1 – 10 including the Annexes listed under VI. and may only be copied and transferred to third parties in its complete form.

The parts assessment becomes invalid if technical changes are made to the vehicle component or if changes carried out on the vehicle described here influence the use of the component or if the relevant legal regulations change.

Essen, 02.03.2004

Prüflaboratorium
Labor für Fahrzeugtechnik
Bereich Komponenten



Dipl.-Ing. Grohnert